

Германия – Строителни и монтажни работи по общо изграждане на музеи – TPB.311.04

Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau (NV07-NA04)

OJ S 229/2024 25/11/2024

Обявление за изменение на договор

Строителство

## 1. Купувач

---

### 1.1. Купувач

Официално наименование: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Електронна поща: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

## 2. Процедура

---

### 2.1. Процедура

Заглавие: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau (NV07-NA04)

Описание: Der Sammlungsbau - Realisierungsabschnitt 2 wird im Rahmen der Sanierung brandschutztechnisch ertüchtigt, die Infrastruktur sowie die technische Gebäudeausrüstung saniert bzw. weitgehend erneuert. Sanierung Sammlungsbau: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau

Идентификатор на процедурата: e91d6104-7b55-40e1-bfab-9a0f335921c3

Вътрешен идентификатор: RuV-11000-2023-019

#### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45212313 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на музеи

#### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Museumsinsel 1

Град: München

Пощенски код: 80538

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

#### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Nicht präqualifizierte Unternehmen müssen über das mit dem Angebot abzugebende Formblatt 124 zusätzlich Eigenerklärungen zu: -Eintragungen in die Handwerksrolle/Industrie und Handwerkskammer (wenn Verpflichtung besteht) -

Ausschlussgründen -Insolvenzverfahren und Liquidation -zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung -zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

abgeben \*\*\* Für nicht präqualifizierte Unternehmen gilt ferner: Der Auftraggeber behält sich vor, von den Bietern der engeren Wahl zu den Eigenerklärungen entsprechende Nachweise

und Belege anzufordern. Dies betrifft insbesondere folgende Nachweise: -Referenznachweise (Seite 3 des Formblatts 444) -Eigenerklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren

jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal -Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und

Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer -Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) -Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt -Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz -Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen, -Vorname, Name, Geburtsdatum und Geburtsort aller Geschäftsführer und Prokuristen -Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung \*\*\* Hinsichtlich der Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Sozialversicherungsbeiträge kann auch von präqualifizierten Unternehmen grundsätzlich eine zusätzliche Bescheinigung verlangt werden. Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer/andere Unternehmen Nachweise zur Eignung (PQ-Nummer oder Eigenerklärung nach 124 sowie entsprechende Nachweise) sowie eine Verpflichtungserklärung (Formblatt 236) abzugeben. \*\*\* Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens wird ausschließlich über die unter Ziffer I.3 angegebene Vergabepattform geführt. Um Bieterfragen stellen, Bieterinformationen erhalten und ein elektronisches Angebot abgeben zu können ist eine Registrierung auf der Vergabepattform erforderlich. Es ist zu beachten, dass die Kommunikation auch nach Ablauf der Teilnahmefrist /Angebotsfrist, z.B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen, der Aufklärung oder der Aufforderung zur Angebotsabgabe ausschließlich über die Vergabepattform geführt wird. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es dem Bewerber/Bieter, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen für sie auf der Plattform hinterlegt sind. Dies umfasst auch die Prüfung von SPAM-Mail-Ordnern. Die Versäumung derart bekanntgegebener Fristen geht zu Lasten des Bieters/Bewerbers.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vob-a-eu -

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau

Описание: Das LV beinhaltet den Rohbau inkl. Verbau für die Errichtung der Sprinklerzentrale im Museumshof des Deutschen Museums. Darin enthalten sind folgende Leistungen:

Baustelleneinrichtung Erdarbeiten, Aushub, Verfüllen und Sicherungsmaßnahmen

Verbauarbeiten, Trägerbohlverbau inkl. Rückbau Kanalarbeiten, Grundleitungen, Schächte,

Elektroverlegearbeiten Abbrucharbeiten Bestandstunnel und Schächte Beton und

Stahlbetonarbeiten Abdichtungs- und Dämmarbeiten Gerüstarbeiten

Вътрешен идентификатор: RuV-11000-2023-019

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45212313

Строителни и монтажни работи по общо изграждане на музеи

Варианти:

Описание на опциите: keine

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Museumsinsel 1

Град: München

Пощенски код: 80538

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

### 5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 170 Дни

### 5.1.6. Обща информация

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: да

Допълнителна информация: Nicht präqualifizierte Unternehmen müssen über das mit dem Angebot abzugebende Formblatt 124 zusätzlich Eigenerklärungen zu: -Eintragungen in die Handwerksrolle/Industrie und Handwerkskammer (wenn Verpflichtung besteht) - Ausschlussgründen -Insolvenzverfahren und Liquidation -zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung -zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft abgeben \*\*\* Für nicht präqualifizierte Unternehmen gilt ferner: Der Auftraggeber behält sich vor, von den Bietern der engeren Wahl zu den Eigenerklärungen entsprechende Nachweise und Belege anzufordern. Dies betrifft insbesondere folgende Nachweise: -Referenznachweise (Seite 3 des Formblatts 444) -Eigenerklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal -Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer -Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) -Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt -Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz -Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen, -Vorname, Name, Geburtsdatum und Geburtsort aller Geschäftsführer und Prokuristen -Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung \*\*\* Hinsichtlich der Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Sozialversicherungsbeiträge kann auch von präqualifizierten Unternehmen grundsätzlich eine zusätzliche Bescheinigung verlangt werden. Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer/andere Unternehmen Nachweise zur Eignung (PQ-Nummer oder Eigenerklärung nach 124 sowie entsprechende Nachweise) sowie eine Verpflichtungserklärung (Formblatt 236) abzugeben. \*\*\* Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens wird ausschließlich über die unter Ziffer I.3 angegebene Vergabepattform geführt. Um Bieterfragen stellen, Bieterinformationen erhalten und ein elektronisches Angebot abgeben zu können ist eine Registrierung auf der Vergabepattform erforderlich. Es ist zu beachten, dass die Kommunikation auch nach Ablauf der Teilnahmefrist DE Standardformular 2 – Auftragsbekanntmachung 8 /Angebotsfrist, z.B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen, der Aufklärung oder der Aufforderung zur Angebotsabgabe ausschließlich über die Vergabepattform geführt wird. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es dem Bewerber/Bieter, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen für sie auf der Plattform hinterlegt sind. Dies umfasst auch die Prüfung von SPAM-

Mail-Ordnern. Die Versäumung derart bekanntgegebener Fristen geht zu Lasten des Bieters /Bewerbers.

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Vergabeunterlagen \*\*\* Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Regierung von Oberbayern

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem.§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen bei der Vergabestelle des Deutschen Museums zu rügen.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform

informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information

geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischen Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der

Information durch den Auftraggeber.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Организация, чийто бюджет се използва за плащане за поръчката: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Организация, която извършва плащането: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Организация, която подписва договора: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

## **6. Резултати**

---

Стойност на всички договори, възложени с това съобщение: 1 664 874,68 EUR

### **6.1. Резултат — идентификатор на обособена позиция: LOT-0000**

#### **6.1.2. Информация за победителите**

**Победител:**

Официално наименование: Probat Bau AG

**Търг:**

Идентификатор на търга: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau  
Идентификатор на обособена позиция или група обособени позиции: LOT-0000  
Стойност на офертата: 1 288 214,46 EUR  
Офертата е била класирана: да  
Класиране в списъка на победителите: 1  
Информация за договора:  
Идентификатор на договора: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau  
Дата на сключване на договора: 06/06/2023  
Организация, която подписва договора: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

---

**7. Изменение****7.1. Изменение**

Идентификатор на предишното уведомление за договор за възлагане: 375984-2023  
Идентификатор на модифицирания договор: CON-0000  
Причина за изменението: Потребност от допълнително строителство, услуги или доставки от първоначалния изпълнител.

Описание: Im Bauverlauf (Aushub Sprinklertank) wurden zusätzliche Leistungen für den Transport, die Zwischenlagerung und die Entsorgung des Bodens erforderlich. Das Aushubmaterial wurde nach Beprobung als DK 0 und DK 1 klassifiziert. Die begrenzten Lagerflächen im Museumshof und auf der Baustelle waren nicht ausreichend um die Termine zur Fertigstellung der Baugrube bis Ende des Jahres zu gewährleisten. Diese zusätzlichen Leistungen waren nicht Bestandteil im ursprünglichen Leistungsverzeichnis. Ein Wechsel des Auftragnehmers im Rahmen einer Neuausschreibung kann aus wirtschaftlichen und technischen Gründen nicht erfolgen und wäre mit erheblichen Schwierigkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten verbunden gewesen.

**7.1.1. Промяна**

Описание на измененията: NV07\_NA04 Zwischenlager u. Entsorgung Aushubmaterial Der Wert dieser Auftragsänderung beträgt 250.539,62 Euro netto. Der Gesamtauftragswert vor dieser Änderung beträgt 1.414.335,06 Euro netto. Der Gesamtauftragswert nach dieser Änderung beträgt 1.664.874,68 Euro netto.

---

**8. Организации****8.1. ORG-0000**

Официално наименование: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Регистрационен номер: USt-IdNr:DE129523605

Отдел: Bauabteilung

Пощенски адрес: Museumsinsel 1

Град: München

Пощенски код: 80538

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

Звено за контакт: Bauabteilung

Електронна поща: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

Телефон: +49 89 2179658

Факс: +49 89 2179461

Интернет адрес: <https://www.deutsches-museum.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която подписва договора

Организация, чийто бюджет се използва за плащане за поръчката

Организация, която извършва плащането

**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Regierung von Oberbayern

Регистрационен номер: USt-IdNr:DE811335517

Пощенски адрес: Maximilianstraße 39

Град: München

Пощенски код: 80538

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Държава: Германия

Звено за контакт: Vergabekammer Südbayern

Електронна поща: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Телефон: +49 89 21762411

Факс: +49 89 21762847

Интернет адрес: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Probat Bau AG

Регистрационен номер: USt-IdNr:DE300539944

Пощенски адрес: Weißenfelder Straße 1

Град: Feldkirchen - München

Пощенски код: 85622

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Държава: Германия

Електронна поща: [bau@probat.ag](mailto:bau@probat.ag)

Телефон: +49 89 9010830

Факс: +49 89 90108310

Интернет адрес: <https://www.probat.ag>

**Роли на тази организация:**

Оферент

**Победител за тези обособени позиции:** LOT-0000

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: c7daf9ac-4365-4ca8-8e4e-6f4325638073 - 01

Вид на формуляра: Изменение на договор

Вид обявление: Обявление за изменение на договор

Подвид на обявлението: 38

Дата на изпращане на известието: 22/11/2024 00:00:00 (UTC+1)

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 715954-2024

Номер на броя на ОВ S: 229/2024

Дата на публикуване: 25/11/2024